

EXTERNO (Para distribución general)  
AMR 34/32/91/s  
AU 247/91

19 de julio de 1991

Indice AI:

Distr: AU/SC

Temor por la seguridad física de dos personas

GUATEMALA: Otto PERALTA, dirigente estudiantil  
Carmen REYNA (m), dirigente estudiantil

=====  
=====

Amnistía Internacional siente preocupación por la seguridad e Otto Peralta y Carmen Reyna, dirigentes de la Asociación de Estudiantes Universitarios (AEU) de la universidad de San Carlos (USAC), después de tres incidentes en los que hombres que se identificaron a sí mismos como miembros de la Policía Nacional se presentaron en sus domicilios e interrogaron a sus familiares. Los hombres hicieron preguntas a las familias sobre la participación de Otto Peralta y Carmen Reyna en febrero de 1991 en la Comisión de Derechos Humanos de la 47ª Asamblea General de la Naciones Unidas (UN) en Ginebra, Suiza, donde ambos declararon ante la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en Guatemala.

El 29 de junio de 1991, un hombre vestido de civil se presentó en el domicilio de Carmen Reyna, dirigente de AEU en la Ciudad de Guatemala. Carmen Reyna no estaba en casa. El hombre mostró a la familia una placa policial y dijo que era miembro del Departamento de Investigaciones Criminológicas de la Policía Nacional. Formuló a la familia preguntas detalladas sobre la visita de Carmen Reyna a Ginebra para asistir a la 47ª Asamblea General de las Naciones Unidas. Quería saber quién había patrocinado la visita de la delegación de AEU, por qué fue y qué hizo allí. La familia ha declarado que el hombre relleno lo que parecía un cuestionario policial oficial. También pidió información sobre los vuelos que la delegación había tomado a Ginebra, y cuánto tiempo había permanecido allí. Cuando la familia preguntó por qué necesitaba la policía esa información., les dijo que era para proteger a Carmen Reyna.

Tras el incidente, Otto Peralta, Secretario General de la AEU, así como el rector de la USAC, Alfonso Fuentes, se entrevistaron el 12 de julio de 1991 con el ministro del Interior, Fernando Hurtado Prem. El ministro les aseguró que la Policía Nacional no había ordenado investigación alguna. Ese mismo día, un hombre que respondía a la misma descripción que el que fue a casa de Carmen Reyna, visitó el domicilio de Otto Peralta. No se encontraba en casa en ese momento, pero el visitante se identificó de nuevo como un miembro de la Policía Nacional y formuló preguntas similares a la familia de Otto Peralta. Al día siguiente, el 13 de julio de 1991, el mismo hombre visitó de nuevo el domicilio de Carmen Reyna, esta vez en compañía de otros tres hombres vestidos de civil y que viajaban en un vehículo de cuatro ruedas con matrícula extranjera. Hicieron de nuevo las mismas preguntas a la familia, e insistieron de nuevo en que la investigación se estaba llevando a cabo para proteger a Carmen Reyna y Otto Peralta. Amnistía Internacional siente preocupación por la seguridad de Carmen Reyna y Otto Peralta, y ha solicitado al gobierno que investigue estos incidentes.

INFORMACION GENERAL

Los dirigentes y miembros de la AEU han sido continuamente objeto de violaciones de derechos humanos bajo sucesivos regímenes de Guatemala. Amnistía Internacional ha documentado numerosos casos de estudiantes y de dirigentes estudiantiles que han sido ejecutados extrajudicialmente o desaparecido durante el mandato de gobiernos militares o civiles a lo largo de los últimos 30 años. En agosto y septiembre de 1989, desaparecieron al menos 12 estudiantes y empleados de la USAC. Siete de ellos fueron encontrados muertos posteriormente. Según informes, algunas de las víctimas eran dirigentes de la AEU (Véase Guatemala: Violaciones de Derechos Humanos contra dirigentes estudiantiles, Índice AI: AMR 34/52/89/s, de septiembre de 1989).

Desde que el nuevo gobierno del presidente Serrano Elías asumió el poder en enero de 1991, Amnistía Internacional ha recibido informes según los cuales un número creciente de dirigentes sindicales y miembros de movimientos populares, entre ellos miembros de la AEU, han sido objeto de amenazas, acoso, intento de secuestro y posible ejecución extrajudicial. (Véase Guatemala: Violaciones de derechos humanos contra sindicalistas y activistas políticos durante el mandato del nuevo gobierno, de junio de 1991, Índice AI: AMR 34/28/91/s). Las víctimas elegidas y la forma en que estos abusos han sido llevados a cabo sugieren la implicación de las fuerzas de seguridad, que actúan al modo de los escuadrones de la muerte. Muchos sindicalistas y miembros de movimientos populares se han visto obligados a abandonar el país.

.../...

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes, cartas por vía aérea:

- expresando preocupación porque individuos que, al parecer, se hacían pasar por miembros de la Policía Nacional, han estado acosando a Otto Peralta y Carmen Reyna en circunstancias que suscitan temor por su seguridad;
- expresando también preocupación porque recibieron estas visitas a causa de su trabajo legítimo de control de la situación de los derechos humanos en Guatemala;
- solicitando una investigación sobre los incidentes mencionados en el encabezamiento, y que los responsables sean llevados ante la justicia.

LLAMAMIENTOS A:

S.E. Jorge Serrano Elías  
(Tratamiento: Excelentísimo Sr. Presidente)  
Presidente de la República de Guatemala  
Palacio Nacional  
Guatemala, Guatemala  
Telegramas: Presidente Serrano, Guatemala, Guatemala  
Télex: 5331 CAPRES GU  
Fax: + 502 2 537472; + 502 2 519702  
N° Tel: + 502 2 21212; + 502 2 22266

Lic. Fernando Hurtado Prem  
(Tratamiento: Señor Ministro)  
Ministro de Gobernación  
Despacho Ministerial  
Oficina N°. 8, Primer Nivel  
Palacio Nacional  
Guatemala, Guatemala  
Telegramas: Ministro Gobernación, Guatemala, Guatemala  
Télex: 5085 MINGOB GU  
Fax: + 502 2 518105  
N° Tel: + 502 2 21212, ext 500; 518105-6

Cnel. Julio Enrique Paiz Bolaños  
(Tratamiento: Señor Director)  
Director General de la Policía Nacional  
6 Avenida 13-71  
Zona 1, Guatemala, Guatemala  
Telegramas: Director Policía, Guatemala, Guatemala  
N° Tel: + 502 (2) 20221; 515158

Sra. María Luisa Beltranena de Padilla  
(Tratamiento: Señora Ministra)  
Ministro de Educación  
Ministerio de Educación  
Palacio Nacional  
Guatemala, Guatemala  
Telegramas: Ministra Educacion Beltranena  
Guatemala, Guatemala  
N° Tel: + 502 2 21212; + 502 2 20162

.../...

COPIES TO:

Lic. Ramiro de León Carpio  
Procurador de Derechos Humanos  
Avenida Simeón Cañas 10-61  
Zona 2,  
Guatemala, Guatemala

Lic. Alfonso Fuentes  
Rector  
Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC)  
Ciudad Universitaria  
Zona 12, Guatemala, Guatemala

Señores  
Asociación de Estudiantes Universitarios (AEU)  
Ciudad Universitaria  
Zona 12, Guatemala, Guatemala

Diario Siglo XXI  
7ª Avenida 11-79  
Edificio Galerías España, 6º piso  
Zona 9, Guatemala, Guatemala

y a la representación diplomática de Guatemala en el país del remitente.

**SE RUEGA ENVIEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 30 de agosto de 1991.